

## Zitiert die Regierung das Gerichtsprotokoll sinn-entstellend?

Die Trump-Regierung versucht sich mit einem neuen Schriftsatz gegen den Vorwurf zu wehren, sie habe die Abschiebungen am 15. März entgegen einer gerichtlichen Anordnung vorgenommen

Wie regelmäßige LeserInnen dieses [Blogs](#) oder anderweitig gut informierte LeserInnen wissen, veröffentlichte das Weiße Haus am Samstag, den 15.03.2025 eine *Proclamation*, in der es heißt, *Tren de Aragua* – ein kürzlich von US-Außenminister Rubio zur *Foreign Terrorist Organization*<sup>1</sup> erklärter<sup>2</sup> Personenzusammenhang – unternehme eine „Invasion“ in die USA bzw. dringe räuberisch in die USA ein und handele dabei „sowohl direkt als auch unter Anleitung – klandestin oder auf andere Weise – des Maduro-Regimes in Venezuela“<sup>3</sup>. Diese Behauptung sollte dazu dienen, vermeintliche Mitglieder von *Tren de Aragua* auf die Schnelle abzuschieben. Die Grundlage dafür wäre, sofern die Behauptung zutreffen würde, der *Alien Enemies Act*, der erlaubt, feindliche AusländerInnen im Falle eines erklärten Krieges oder ähnlicher Situationen abzuschieben<sup>4</sup>.

---

1 [8 USC 1189](#): Designation of foreign terrorist organizations.

2 <https://public-inspection.federalregister.gov/2025-02873.pdf>, S. 1: „Based upon a review of the Administrative Records assembled in this matter, and in consultation with the Attorney General and the Secretary of the Treasury, I have concluded that there is a sufficient factual basis to find that the relevant circumstances described in section 219 of the Immigration and Nationality Act, as amended (hereinafter ‚INA‘) (8 U.S.C. 1189 [siehe FN 1]), exist with respect to: Tren de Aragua (also known as Aragua Train); [...]“

3 „I find and declare that TdA [*Tren de Aragua*] is perpetrating, attempting, and threatening an invasion or predatory incursion against the territory of the United States. TdA is undertaking hostile actions and conducting irregular warfare against the territory of the United States both directly and at the direction, clandestine or otherwise, of the Maduro regime in Venezuela.“  
(<https://www.whitehouse.gov/presidential-actions/2025/03/invocation-of-the-alien-enemies-act-regarding-the-invasion-of-the-united-states-by-tren-de-aragua/>)

4 „Whenever there is

- a declared war between the United States and any foreign nation or government,
- or
- any invasion or predatory incursion is perpetrated, attempted, or threatened against the territory of the United States by any foreign nation or government,

and

- the President makes public proclamation of the event,

**all natives**, citizens, denizens, or subjects **of the hostile nation or government**, being of the age of fourteen years and upward, who shall be within the United States and not actually naturalized, **shall be liable to be apprehended, restrained, secured, and removed as alien enemies.**“ ([50 USC 21](#) Satz 1; Hv. hinzugefügt)

Fünf Betroffene und die *American Civil Liberties Union* (ACLU) bekamen davon – vor Veröffentlichung der Proklamation – Wind und beantragten bei Gericht, alle Abschiebungen *auf dieser Grundlage* zu untersagen<sup>5</sup>. Der mit der Sache befaßte Richter erließ die beantragte Anordnung für 14 Tage<sup>6</sup> und sagte in der vorausgegangenen mündlichen Verhandlung zu dem Regierungsvertreter in der Verhandlung:

„Mr. Ensign, the first point is that I -- that you shall inform your clients of this immediately, and that any plane containing these folks that is going to take off or is in the air needs to be returned to the United States, but those people need to be returned to the United States.“

([https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0\\_4.pdf](https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0_4.pdf), S. 43 [Zeile 11 - 15])

„Mr. Ensign, der erste Punkt ist, daß ich – daß Sie Ihre Klienten sofort darüber informieren und daß jedes Flugzeug, in dem sich diese Leute befinden und das starten wird oder sich in der Luft befindet, in die Vereinigten Staaten zurückgebracht werden muß.“

Die fünf Antragsteller blieben (nach von deren AnwältInnen nicht bestrittenen Regierungsangaben<sup>7</sup>) zwar tatsächlich in den USA – speziell zu ihnen hatte das Gericht schon früher im Laufe des 15. März schriftlich entschieden<sup>8</sup> –; an-

---

5 *Complaint*, S. 21 der gedruckten bzw. 23 digitalen Seitenzählung: „WHEREFORE, Plaintiffs respectfully pray this Court to: a. Issue permanent injunctive relief prohibiting Defendants from removing Plaintiffs pursuant to the Alien Enemies Act Proclamation; b. Grant a temporary restraining order to preserve the status quo pending further proceedings; [...].“

*Motion for for Temporary Restraining Order*, S. 24 der gedruckten bzw. 25 der digitalen Seitenzählung: „The Court should grant Plaintiffs' motion for a temporary restraining order.“

*Motion to Certify Class*, S. 1 der gedruckten bzw. 2 der digitalen Seitenzählung: „Plaintiffs seek to certify the following nationwide class“; die Kategorie von Betroffenen (*class*) sollte wie folgt definiert werden: „All noncitizens who were, are, or will be subject to the Alien Enemies Act Proclamation and/or its implementation.“ Als gesetzliche Grundlage für die Anerkennung als *class* wurde sich bezog *Federal Rules of Civil Procedure 23(a) and 23(b)(2)* ([https://www.uscourts.gov/sites/default/files/civil-rules-procedure-dec2017\\_0.pdf](https://www.uscourts.gov/sites/default/files/civil-rules-procedure-dec2017_0.pdf), S. 30 f. der gedruckten bzw. 50 f. der digitalen Seitenzählung) bezogen.

6 „As discussed in today's hearing, the Court ORDERS that: 1) Plaintiffs' 4 Motion for Class Certification is GRANTED insofar as a class consisting of ‚All noncitizens in U.S. custody who are subject to the March 15, 2025, Presidential Proclamation entitled ‚Invocation of the Alien Enemies Act Regarding the Invasion of The United States by Tren De Aragua‘ and its implementation‘ is provisionally certified; 2) The Government is ENJOINED from removing members of such class (not otherwise subject to removal) pursuant to the Proclamation for 14 days or until further Order of the Court; [...].“ ([https://www.courtlistener.com/docket/69741724/jgg-v-trump/?filed\\_after=&filed\\_before=&entry\\_gte=&entry\\_lte=&order\\_by=desc#minute-entry-419399699](https://www.courtlistener.com/docket/69741724/jgg-v-trump/?filed_after=&filed_before=&entry_gte=&entry_lte=&order_by=desc#minute-entry-419399699))

7 „The five individual Plaintiffs that were the subject of the first TRO have not been removed.“ ([https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.19.0\\_5.pdf](https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.19.0_5.pdf), S. 1)

8 „Given the exigent circumstances that it has been made aware of this morning, it has determined that an immediate Order is warranted to maintain the status quo until a hearing can be set. As Plaintiffs have satisfied the four factors governing the issuance of preliminary relief, the Court accordingly ORDERS that: 1) Plaintiffs' 3 Motion for TRO is GRANTED; 2) Defendants shall not remove any of the individual Plaintiffs from the United States for 14 days absent further Order of the Court; [...].“

dere vermeintliche *Tren de Argua*-Mitglieder (nach Regierungsangaben: 137<sup>9</sup>) wurde aber sehr wohl *Alien Enemies Act* bzw. der diesbzgl. Proklamation abgeschoben.

Vor Gericht geht es zur Zeit (neben der Frage, was nach den 14 Tagen passiert<sup>10</sup>, und ob das – von der Trump-Regierung angerufene – Rechtsmittelgericht<sup>11</sup> die erstinstanzlichen Anordnungen aufhebt) unter anderem darum, ob die Regierung mit den Abschiebungen gegen eine gerichtliche Anordnung verstoßen hat<sup>12</sup> (was dazu führen könnte, die Abgeschobenen zurückholen zu müssen<sup>13</sup>). Die Regierung sagt „nein“, nur das, was das Gericht circa eine ¾ Stunde später schriftlich angeordnet hat, sei verbindlich, aber nicht das, was der Richter mündlich sagte:

„It is well-settled that an oral directive is not enforceable as an injunction.“  
([https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.58.0\\_2.pdf](https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.58.0_2.pdf), S. 5)

„Es ist allgemein anerkannt, daß eine mündliche Anordnung nicht als Unterlassungsanspruch durchsetzbar ist.“

In einem Schriftsatz, den die Regierung in der Nacht von Dienstag zu Mittwoch MEZ bei Gericht einreichte, beruft sie sich darauf, daß dies nicht nur generell die Regelung sei, sondern auch der Richter selbst dies am 15. März – implizit – anerkannt habe.

---

([https://www.courtlistener.com/docket/69741724/jgg-v-trump/?filed\\_after=&filed\\_before=&entry\\_gte=&entry\\_lte=&order\\_by=desc#minute-entry-419394056](https://www.courtlistener.com/docket/69741724/jgg-v-trump/?filed_after=&filed_before=&entry_gte=&entry_lte=&order_by=desc#minute-entry-419394056))

9 „White House press secretary Karoline Leavitt said 261 people were deported in total, **including 137 who were removed under the Alien Enemies Act** and more than 100 others who were removed via standard immigration proceedings.“ (<https://www.reuters.com/world/us/group-seeks-answers-deportation-venezuelans-despite-court-order-2025-03-17/>; Hv. hinzugefügt)

10 „If Plaintiffs wish to convert the Temporary Restraining Order into a preliminary injunction, they shall so inform the Court by March 26, 2025“ ([https://www.courtlistener.com/docket/69741724/jgg-v-trump/?filed\\_after=&filed\\_before=&entry\\_gte=&entry\\_lte=&order\\_by=desc#entry-52](https://www.courtlistener.com/docket/69741724/jgg-v-trump/?filed_after=&filed_before=&entry_gte=&entry_lte=&order_by=desc#entry-52))

11 Siehe [https://www.courtlistener.com/docket/69742127/jgg-v-donald-trump/?filed\\_after=&filed\\_before=&entry\\_gte=&entry\\_lte=&order\\_by=desc](https://www.courtlistener.com/docket/69742127/jgg-v-donald-trump/?filed_after=&filed_before=&entry_gte=&entry_lte=&order_by=desc) und [https://www.courtlistener.com/docket/69742127/jgg-v-donald-trump/?filed\\_after=&filed\\_before=&entry\\_gte=&entry\\_lte=&order\\_by=desc](https://www.courtlistener.com/docket/69742127/jgg-v-donald-trump/?filed_after=&filed_before=&entry_gte=&entry_lte=&order_by=desc).

12 „3. By March 25, 2025, Defendants shall file a brief showing cause why they did not violate the Court’s Temporary Restraining Orders by failing to return class members removed from the United States on the two earliest planes that departed on March 15, 2025; and 4. Plaintiffs may file any response to such brief by March 31, 2025.“  
([https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.47.0\\_5.pdf](https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.47.0_5.pdf), S. 3)

13 „If the Court does determine that class members were unlawfully removed in violation of the TRO, Plaintiffs respectfully request that the Court order that class members be returned promptly to the United States.“  
([https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.55.0\\_2.pdf](https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.55.0_2.pdf), S. 3)

Er habe nämlich – laut Protokoll S. 42, Zeile 22 - 23 – gesagt, die Verfahrensbeteiligten müßten es nicht aufschreiben, da er es selbst niederlegen werde. Wörtlich heißt es an dieser Stelle des Protokolls: „*And I will issue a minute order memorializing this so you don't have to race to write it down.*“

Das „*this*“ in dem gerade zitierten Satz scheint sich aber ziemlich eindeutig auf die dort vorausgehenden Sätze zu beziehen, die besagen: Es sei eine Anordnung angemessen, um für 14 Tage oder bis zu einer weiteren Anordnung des Gerichts Abschiebungen auf Grundlage der Proklamation zu verhindern. Um Flugzeuge und deren Umkehr geht es an *dieser* Stelle des Protokolls (noch) *nicht*.

42	43
<p>1 I think on the other three factors, the plaintiffs 2 have an easier time. I think there's clearly irreparable 3 harm here given that these folks will be deported and many 4 or a vast majority to prisons in other countries or even 5 back to Venezuela where they face persecution or worse.</p> <p>6 Again, based on the record that I have, balance of 7 the equities, I think is reasonably straightforward inasmuch 8 as a brief delay in their removal does not cause the 9 government harm, and I haven't heard any harm from the 10 government beyond general infringement on presidential 11 powers which, again, I don't take lightly, but I think 12 that's more of an issue that relates to the justiciability 13 than it does to the balance of the equities. And again, the 14 public interest in a case like this runs with the factors I 15 have already mentioned.</p> <p>16 <u>So I find that a TRO is appropriate for the class</u> 17 <u>members, and it would be to prevent the removal of the class</u> 18 <u>for 14 days or until further order of the Court. And the</u> 19 <u>class will be all noncitizens in U.S. custody who are</u> 20 <u>subject to the proclamation of March 15, 2025 and its</u> 21 <u>implementation.</u></p> <p>22 <u>And I will issue a minute order memorializing this so</u> 23 <u>you don't have to race to write it down.</u></p> <p>24 So we need to talk about where we go from here 25 because I want to <u>revisit this after some more briefing.</u></p>	<p>1 And again, these are hard questions, and I may end up coming 2 out the other way on some of them after I have had more time 3 to think about them and hear from both sides. <u>But what I am</u> 4 <u>tasked to do today is to make the best ruling I can under</u> 5 <u>the law and the circumstances.</u></p> <p>6 <u>And particularly given the plaintiffs' information</u> 7 <u>unrebutted by the government that flights are actively</u> 8 <u>departing and plan to depart, I do not believe that I am</u> 9 <u>able to wait any longer and that I am required to act</u> 10 <u>immediately, which I have done so.</u></p> <p>11 <u>So, Mr. Ensign, the first point is that I -- that you</u> 12 <u>shall inform your clients of this immediately, and that any</u> 13 <u>plane containing these folks that is going to take off or is</u> 14 <u>in the air needs to be returned to the United States, but</u> 15 <u>those people need to be returned to the United States.</u> 16 <u>However that's accomplished, whether turning around a plane</u> 17 <u>or not embarking anyone on the plane or those people covered</u> 18 <u>by this on the plane, I leave to you. But this is something</u> 19 <u>that you need to make sure is complied with immediately.</u></p> <p>20 We need to set briefing and hearing schedules. 21 Otherwise, Mr. Gelernt, did your housekeeping matters relate 22 to those or something else?</p> <p>23 MR. GELERNT: No, they didn't, Your Honor. 24 THE COURT: So do you want to raise those now? 25 MR. GELERNT: Oh, they were very, very small. One is</p>

**Schaubild 1:** [Vorläufiges Protokoll der mündlichen Verhandlung vom 15.03.2025, S. 42 f.](#)

„So I find that a TRO is appropriate for the class members, and it would be to prevent the removal of the class for 14 days or until further order of the Court. And the class will be all noncitizens in U.S. custody who are subject to the proclamation of March 15, 2025 and its implementation. And I will issue a minute order memorializing this so you don't have to race to write it down.“

([https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0\\_4.pdf](https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0_4.pdf), S. 42 [Zeile 16 - 23])

Der Richter sagt dann (immer noch laut S. 42 und auch laut dem ersten Satz auf S. 43 des Protokolls), daß er auf diese Frage nach weiterem Vortrag der Verfahrensbeteiligten noch mal zurückkommen (und dann vielleicht anders entschieden) werde:

„So we need to talk about where we go from here because I want to revisit this after some more briefing.

And again, these are hard questions, and I may end up coming out the other way on some of them after I have had more time to think about them and hear from both sides.“

([https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0\\_4.pdf](https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0_4.pdf), S. 42 [Zeile 24 f.] - 43 [Zeile 1 - 3])

Sodann kommt er auf die „Umstände“ des Falls – nämlich, daß (nach von der Regierung nicht bestrittenen Informationen der Kläger) die Flugzeuge gerade dabei sind zu starten – zu sprechen.

„**But** what I am tasked to do **today** is to make the best ruling I can under the law and the **circumstances**.

And particularly given the plaintiffs' information unrebutted by the government that flights are actively departing and plan to depart, I do not believe that I am able to wait any longer and that I am required to act **immediately**, which I have done so.“

([https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0\\_4.pdf](https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0_4.pdf), S. 43 [Zeile 3 - 10; Hv. hinzugefügt])

*Jetzt erst* erfolgte die oben schon teilweise zitierte Aufforderung an den Regierungs-Vertreter:

„So, Mr. Ensign, the first point is that I -- that you shall inform your clients of this **immediately**, and that any plane containing these folks that is going to take off or is in the air needs to be returned to the United States, but those people need to be returned to the United States.

However that's accomplished, whether turning around a plane or not embarking anyone on the plane or those people covered by this on the plane, I leave to you. But this is something that you need to make sure is complied with **immediately**.“

([https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0\\_4.pdf](https://storage.courtlistener.com/recap/gov.uscourts.dcd.278436/gov.uscourts.dcd.278436.20.0_4.pdf), S. 43 [Zeile 11 - 19]; Hv. hinzugefügt werden soll)

Es ist also jedenfalls nicht gerade naheliegend, das „*this*“ von Seite 42 auf den ‚Flugzeug-Umkehr-Satz‘ auf Seite 43 zu beziehen. Vielmehr scheint sich – wie schon gesagt – das „*this*“ auf S. 42 auf die vorausgehenden Sätze zu beziehen (*diese* werden schriftlich niedergelegt); und dann kommt – mit einem „*But*“ eingeleitet – das, was „*immediately*“ (das Wort kommt dreimal in drei Ab-

sätzen auf S. 43 vor!), also noch vor schriftlicher Niederlegung des zuvor Gesagten (so verstehe ich Passage), passieren soll.

Warum bezieht die Trump-Regierung das „*this*“ von S. 42 trotzdem auf die Passage, die erst auf S. 43 steht? Eventuell deshalb, weil vielleicht auch die Fundstellen, die die Regierung für ihre Ansicht, daß generell nur schriftliche gerichtliche Anordnungen gültig seien, nicht ganz das hergeben, was die Regierung behauptet – und die Trump-Regierung deshalb vielleicht noch ein zweites Eisen im Feuer haben will. Dieser Hypothese werde ich in einem separaten Artikel nachgehen.